

Kotoko, Hane

{{Translation|Japanese}}
== Romanized Japanese ==

Yuuyake wo utsushidasu kagami no mizuumi ni
Sotto ha wo ukabe nagare no yukue wo mite ita
Kanashimi mo ikari mo munashisa mo wasurete
Kono oozora ni kazashite mayu wo agete miru

Hon no sukoshi mae ni nakushita
Ano nukumori dake ni nokoshiteta
Anata no kage mo kowashita kara

Ima Hane ga hoho wo naderu kara
Kumo wo harau kara
Kono mune ni sumitsuku omoide wo
Sora ni nageru kara

Osanai koto wa nante shiawase datta darou
Yasashii kotoba Sono mama shinjite irareta

Gutto koraeteita namida mo
Kono sabishisa ni kurabetara Sonna mono
Tenohira ni nose Fukitobaseta

Ima Hane ga hoho wo naderu kara
Sora ga ochiru kara
Kono mune ni sumitsuku omoide wo
Mizu ni tokasu kara

Hon no sukoshi mae ni nakushita
Ano nukumori dake ni nokoshiteta
Anata no kage mo kowashita kara

Ima Hane ga hoho wo naderu kara
Kumo wo harau kara
Kono mune ni sumitsuku omoide wo
Sora ni nageru kara

||

== English Translation ==

Like a mirror, the lake reflects the sunset
I set afloat a leaf and watch it flow
Sorrow, anger and emptiness get forgotten
I raise my eyes to the vast sky

Lost a short while ago,
remembered in the tenderness,
now, I've shattered your reflection

And now, the wings touch my cheeks
the clouds are swept away
I'll throw into the air
the memories that occupy my heart

How sweet it was to be young
gentle words, were easy to believe

Those tears that were held back
compared to this solitude mean nothing
I place them on my hands to blow them away

And now, the wings touch my cheeks
the sky is falling down

I'll dissolve in the water
those memories that occupy my heart

Lost a short while ago,
remembered in the tenderness,
now, I've shattered your reflection

And now, the wings touch my cheeks
the clouds are swept away
I'll throw into the air
the memories that occupy my heart